Организация Объединенных Наций S/PV.5530



Совет Безопасности

Шестьдесят первый год

Предварительный отчет

5530-е заседание

Четверг, 21 сентября 2006 года, 15 ч. 30 м.
Нью-Йорк

Председатель:	г-жа Бакояннис	(Греция)
Члены:	Аргентина	г-н Тайана
	Китай	г-н Ли Чжаосин
	Конго	г-н Адада
	Дания	г-н Мёллер
	Франция	г-н Дуст-Блази
	Гана	нана Акуфо-Аддо
	Япония	г-н Арима
	Перу	г-н Гарсиа Белаунде
	Катар	шейх Аль Тани
	Российская Федерация	г-н Лавров
	Словакия	г-н Кубиш
	Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	г-жа Бекетт
	Объединенная Республика Танзания	г-жа Мигиро
	Соединенные Штаты Америки	г-жа Райс

Повестка дня

Положение на Ближнем Востоке

Письмо Постоянного наблюдателя от Лиги арабских государств при Организации Объединенных Наций от 30 августа 2006 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/2006/700)

06-52984 (R)



Заседание открывается в 15 ч. 50 м.

Утверждение повестки дня

Повестка дня утверждается.

Положение на Ближнем Востоке, включая палестинский вопрос

Письмо Постоянного наблюдателя от Лиги арабских государств при Организации Объединенных Наций от 30 августа 2006 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/2006/700)

Председатель (*говорит по-английски*): Я хотел бы информировать Совет о том, что мною получены письма от представителей Бахрейна, Финляндии и Израиля, в которых они обращаются с просьбой пригласить их принять участие в обсуждении данного пункта повестки дня Совета. В соответствии со сложившейся практикой я предлагаю, с согласия Совета, пригласить указанных представителей принять участие в обсуждении без права голоса согласно соответствующим положениям Устава и правилу 37 временных правил процедуры Совета.

Поскольку возражений нет, решение принимается.

Я хотел бы информировать Совет о том, что мною получено письмо от Постоянного наблюдателя от Палестины при Организации Объединенных Наций от 21 сентября 2006 года, которое будет опубликовано в качестве документа S/2006/752 и в котором говорится следующее:

> «Имею честь просить Совет Безопасности в соответствии с его предыдущей практикой пригласить Постоянного наблюдателя от Палестины при Организации Объединенных Наций принять участие в заседании Совета Безопасности, которое состоится в четверг, 21 сентября 2006 года, по вопросу о положении на Ближнем Востоке, включая палестинский вопрос».

Я предлагаю, с согласия Совета, пригласить Председателя Исполкома Организации освобождения Палестины и президента Палестинской администрации г-на Махмуда Аббаса принять участие в заседании в соответствии с временными правилами процедуры Совета и предыдущей практикой в этом вопросе.

Поскольку возражений нет, решение принимается.

Совет Безопасности приступает к рассмотрению пункта своей повестки дня. На рассмотрении членов Совета Безопасности находится документ S/2006/700, в котором содержится письмо Постоянного наблюдателя от Лиги арабских государств при Организации Объединенных Наций от 30 августа 2006 года на имя Председателя Совета Безопасности.

Я предоставляю слово Генеральному секретарю, Его Превосходительству г-ну Кофи Аннану.

Генеральный секретарь (*говорит по-английски*): Арабо-израильский конфликт, как ни один другой, является в высшей степени символичным и вызывает сильные эмоции у людей во всем мире. У обеих сторон своя история — потеря собственности, длительная оккупация и отказ в создании собственного государства, с одной стороны, терроризм и угроза существованию, с другой — и каждая из них вызывает опасения и эмоциональный отклик у народов многих государств. В то же время наша постоянная неспособность урегулировать этот конфликт ставит под сомнение легитимность и эффективность самого Совета Безопасности.

События, произошедшие этим летом, напомнили всем нам о том, как опасно оставлять обширный арабо-израильский конфликт неурегулированным и как взаимосвязаны проблемы региона. В то же время роль, которую Совет Безопасности сыграл в прекращении боевых действий между Израилем и «Хезболлой» и разработке плана для устойчивого прекращения огня, приняв резолюцию 1701 (2006), показала, что он может вносить жизненно важный вклад в поиски путей к достижению мира в регионе. В резолюции 1701 (2006) справедливо подчеркивается необходимость достижения на Ближнем Востоке всеобъемлющего, справедливого и прочного мира, основанного на всех соответствующих ранее принятых Советом резолюциях. Для этого мы должны добиться прогресса по вопросу, который является самой сутью этого конфликта, а именно по проблеме Израиля и Палестины.

Значительное большинство как израильтян, так и палестинцев стремится к миру. В чем они сейчас отчаянно нуждаются, так это в наличии соединительного моста, по которому они смогли бы

перейти от нынешней конфликтной ситуации к миру.

Этот мост, ведущий к миру, должен быть достаточно широк для того, чтобы разместить на нем все заинтересованные в этом процессе стороны, достаточно длинным для того, чтобы преодолеть огромную пропасть недоверия, которая разделяет обе стороны, и достаточно прочным для того, чтобы выдержать неизбежные попытки его расшатать.

Вчера на встрече со своими партнерами по «четверке» я подчеркнул, что существующий мост, ведущий к миру, остро нуждается в ремонте. Его основания ослабли, так как обе стороны не предприняли конкретных шагов, необходимых для выполнения ими своих обязательств. И противоположная сторона моста — прекращение оккупации, начатой в 1967 году, и Израиль, сосуществующий со всеми своими соседями в условиях безопасности и мира, включая и вновь созданное палестинское государство, — по-прежнему далека, ее очертания смутны и для многих почти немыслимы.

Сегодня мы столкнулись со сложной ситуацией в Газе, характеризующейся закрытием границы и истощением ресурсов у Палестинской администрации. Сейчас там закрываются многие палестинские школы, деятельность министерств и других учреждений приходит в упадок. Быстрыми темпами идет процесс обнищания палестинского общества. Если такая ситуация будет сохраняться и Палестинская администрация потерпит крах, то последующие раздробление и радикализация палестинского общества создадут чудовищные, возможно, необратимые стратегические проблемы.

Сегодня палестинцы, живущие в условиях оккупации в Газе и на Западном берегу, не имеют ни государства, ни действующего правительства. Стоит ли удивляться тому, что они обращаются к международному сообществу за защитой, за помощью и за надеждой? И если должного отклика не будет, то молодые палестинцы, как это не прискорбно, могут прельститься лживыми обещаниями тех, кто выступает за насилие.

Со своей стороны, израильтяне совершенно справедливо требуют прекращения ракетных ударов по своим городам и кибуцам, расположенным на юге Израиля, возвращения военнослужащего, захваченного 25 июня, и Палестинской администрации, которая признала бы основополагающие принципы мирного процесса и предприняла бы реальные меры по предотвращению нападений на Израиль. Однако в отсутствие политического процесса, который является единственным путем для достижения прочного мира, израильтяне, естественно, ожидают, что устранением угроз безопасности займутся их собственные вооруженные силы.

Международному сообществу было бы легче заявить, что стороны еще не готовы к диалогу, а раз так, то и сделать практически ничего нельзя. Однако это было бы достойно глубокого сожаления. Это было бы несправедливо также по отношению к самим сторонам.

Опрос за опросом свидетельствуют о том, что население по обе стороны конфликта понимает, что военного решения конфликта не существует. Эти же опросы показывают, что население отдает себе отчет в том, что односторонними усилиями каждой из сторон достичь мирного урегулирования, основанного на принципе сосуществования двух государств, невозможно. Я убежден, что и израильский премьер-министр Ольмерт, и палестинский президент Аббас осознают эти реальности и занимаются сейчас поисками пути вперед. Я заверяю их обоих в своей твердой поддержке, как это сделала вчера «четверка».

«Четверка» также поощряла усилия по формированию в Палестине правительства национального единства в надежде на то, что его программа станет отражением принципов «четверки» и будет содействовать скорейшему подключению международного сообщества. Необходимо признать, что президент Аббас мудро идет по этому пути. По нему должен идти и палестинский премьер-министр Хания.

В ходе этой встречи я также напомнил своим партнерам по «четверке» о том, что она сама должна играть более активную и эффективную роль, если мы действительно хотим, чтобы доверие к мирному процессу было восстановлено. Я с радостью констатирую, что «четверка» согласилась с тем, что более активное участие имеет решающее значение как для положения на местах, так и для взаимодействия со сторонами и ситуации в регионе в целом.

Однако настоящей проверкой станут реальные действия. Стороны должны сейчас выполнить свои обязательства; точно так же, как и «четверка» и наши партнеры в регионе; точно так же, как и Совет

Безопасности. Задействуя все имеющиеся в нашем распоряжении инструменты, давайте сообща работать над тем, чтобы положить начало надежному политическому процессу, основанному на диалоге, параллельном выполнении обязательств, его мониторинге, и преследующему ясную конечную цель. Сейчас пришло время восстановить разрушенный мост, ведущий к миру.

Председатель (*говорит по-английски*): Я благодарю Генерального секретаря за его выступление.

Я предоставляю сейчас слово министру иностранных дел Бахрейна Его Превосходительству шейху Халиду бен Мухаммеду Аль Халифу.

Шейх Аль Халиф (Бахрейн) (*говорит по-арабски*): Прежде всего, позвольте мне поздравить Вас, г-жа Председатель, и Вашу дружественную страну Грецию, с председательствованием в Совете Безопасности в этом месяце. Я благодарю Вас за усилия по созыву этого заседания. Я хотел бы также поблагодарить Вашего предшественника, Постоянного представителя Ганы, за его эффективные, самоотверженные усилия и успешную работу во время его пребывания на посту Председателя.

Это поистине историческое заседание Совета Безопасности является важным прецедентом в анналах истории арабо-израильского конфликта — конфликта, которому должен быть положен конец. Сегодняшнее заседание высокого уровня по вопросу о положении на Ближнем Востоке было созвано по коллективной инициативе арабских стран сейчас, когда есть угроза того, что мирный процесс может остановиться.

Для меня большая честь выступить в Совете Безопасности от имени всех членов Лиги арабских государств по вопросу о чрезвычайно серьезной и опасной ситуации, касающейся не только ближневосточного региона, но и всего мира: по вопросу об арабо-израильском конфликте. Совет Лиги арабских государств на уровне министров принял решение обратиться в Совет Безопасности с целью обсудить вопросы, связанные с осуществлением мирного процесса, и изложить свою позицию для того, чтобы выполнить свои обязательств и сыграть свою роль в деле содействия достижению справедливого, всеобъемлющего и прочного мира в регионе Ближнего Востока и в мире в целом.

Эта новая позиция Совета Лиги арабских государств на уровне министров была сформулирована в интересах будущих поколений региона. Наша цель состоит в обеспечении стабильного и безопасного Ближнего Востока, где на смену враждебности придут дружба и процветание его народов. Дружба и процветание пойдут во благо не только нашего региона, но мира в целом.

В прошлом мы были свидетелями ужасов и последствий войны. Однако сегодня наши народы полны решимости не допустить повторения таких чудовищных событий. Они готовы предпринять решительные действия с целью построить мир и укрепить доверие между всеми народами Ближнего Востока. Генеральный секретарь в своем выступлении в Генеральной Ассамблее во вторник 19 сентября заявил следующее о ситуации на Ближнем Востоке:

(*говорит по-английски*)

> «атмосфера страха и подозрительности постоянно подпитывается насилием на Ближнем Востоке. Возможно, мы предпочли бы думать об арабо-израильском конфликте как всего лишь об одном из многих региональных конфликтов. Но он таковым не является. Ни один другой конфликт не несет в себе столь мощный символический заряд для людей, живущих далеко от поля боя».

(*говорит по-арабски*)

Затянувшийся арабо-израильский конфликт влечет за собой пагубные последствия и истощает сейчас ресурсы региона. Он ведет к нестабильности. Он также создает благодатную почву для процветания экстремистских сил. Поэтому арабские государства глубоко озабочены продолжением этого конфликта, создающего серьезную угрозу миру и безопасности в регионе. Поэтому страны арабского мира убеждены в насущной необходимости безотлагательного мирного урегулирования этого конфликта.

Крайне важное значение имеет создание обстановки, благоприятствующей обеспечению мира в регионе. Для этого все стороны должны продемонстрировать непредвзятый подход, призванный содействовать переговорам и дискуссиям между ними. Наша цель состоит не в продолжении конфликта и беспорядков, а в обеспечении мира и ста-

бильности в регионе. Мы должны стремиться к достижению примирения и согласия. Мы должны залечить раны, полученные в результате 50-летнего конфликта.

На самой последней сессии Лиги арабских государств на уровне министров, а именно на ее сто двадцать шестой сессии, мы приняли решение обратиться в этот высокий орган с просьбой созвать заседание на уровне министров с целью найти выход из тупиковой ситуации, сложившейся в мирном процессе из-за отсутствия прогресса, чреватой негативными последствиями для стабильности и безопасности в регионе.

Обращаясь с просьбой о созыве этого заседания, мы не ставили целью возложить на кого-то вину или обменяться взаимными обвинениями. Наша цель состояла скорее в обсуждении ситуации на Ближнем Востоке в конструктивном духе и в расчете на будущее с целью восстановления мирного процесса посредством прямых переговоров между сторонами в конфликте. Совет Лиги арабских государств на уровне министров убежден, что сегодня нам предоставляется подходящий момент для возобновления мирного процесса. Мы должны воспользоваться этой важной возможностью для того, чтобы найти выход из нынешнего тупика.

Мы считаем, что возобновление мирного процесса должно означать оживление «дорожной карты», содержащей необходимые элементы, касающиеся достижения прочного мира, возвращения мирного процесса на нужные рельсы, выполнения соответствующих резолюций Совета Безопасности, а именно начиная с резолюции 242 (1967) и до резолюции 1515 (2003) и принципа «земля в обмен на мир», а также реализации Арабской инициативы при одновременном создании нового и тщательно продуманного механизма для осуществления «дорожной карты» в целях возобновления мирного процесса.

Сейчас позвольте мне остановиться на основных элементах Арабской инициативы. Они состоят в следующем: арабские государства готовы признать, что сегодня имеется возможность для урегулирования арабо-израильского конфликта; они готовы заключить мирное соглашение с Израилем; они готовы установить нормальные и всесторонние отношения с Израилем в рамках всеобъемлющего мира, что потребует полного ухода Израиля с оккупированных арабских территорий, справедливого и согласованного урегулирования проблемы палестинских беженцев в соответствии с резолюцией 194 (III) Генеральной Ассамблеи, а также согласия на создание независимого суверенного палестинского государства со столицей в священном Иерусалиме.

Между тем, Совет Лиги арабских государств на уровне министров предлагает Совету Безопасности в целях возобновления мирного процесса согласовать и предпринять следующие шаги: начать переговоры между сторонами на основе согласованного круга ведения с установлением конкретных сроков при содействии международного сообщества и под эгидой Совета Безопасности; просить Генерального секретаря в тесной консультации со всеми заинтересованными сторонами, включая стороны в конфликте, государства региона и «четверку», подготовить доклад о соответствующих механизмах для возобновления прямых переговоров между сторонами, в котором, среди прочего, будут определены варианты формата, гарантии, сроки, параметры и роль Совета Безопасности и третьих сторон, и представить этот доклад Совету Безопасности; просить Совет Безопасности продолжать активно заниматься этим вопросом и после представления вышеупомянутого доклада созвать новое заседание на уровне министров в целях рассмотрения дальнейших мер.

Решимость всех сторон положить конец конфликту при необходимом содействии Совета Безопасности будет способствовать достижению подлинного и справедливого мира в регионе. Сегодня нам дается прекрасный шанс на достижение мира, и мы должны им воспользоваться. Если мы этого не сделаем, проиграют все. Мы искренне надеемся, что Совет в рамках своих обязательств по поддержанию международного мира и безопасности, проложит путь к мирным переговорам. Мы приветствуем содействие третьих сторон в этих усилиях. Мы желаем, чтобы усилия по обеспечению мира увенчались успехом, ибо мир является необходимым условием стабильности, процветания и развития на Ближнем Востоке и во всем мире.

Председатель (*говорит по-английски*): Я предоставляю сейчас слово Постоянному представителю Израиля Его Превосходительству г-ну Дану Гиллерману.

Г-н Гиллерман (Израиль) (*говорит по-английски*): Г-жа Председатель, я хотел бы лично выразить Вам признательность за добрую волю, инициативу, активность, творческий подход и внимательность, которые Вы демонстрировали в течение прошедших нескольких недель и, в особенности, последних нескольких дней при подготовке к созыву этого заседания. Израиль знает, что настоящее заседание созвано людьми, которые желают мира и действительно стремятся к достижению мира в нашем регионе.

Г-жа Председатель, однако, как Вам и некоторым членам Совета известно, Израиль до последней минуты не был уверен в том, будет ли он участвовать в этом заседании. Наш опыт показывает, что этот форум не всегда содействует достижению мира, он может также служить ареной для злобных нападок. Наш министр поручил мне представить Вам последнюю информацию о развитии событий с нашей точки зрения.

Как вам известно, всего несколько дней назад заместитель премьер-министра и министр иностранных дел Ципи Ливни встретилась с Председателем Аббасом. Они провели весьма плодотворную встречу, в ходе которой договорились активизировать диалог между нашими сторонами и создать постоянный механизм для поиска совместных путей обеспечения прогресса в рамках данного процесса. Мы договорились также о том, что в основу обеспечения прогресса должны быть положены «дорожная карта» и принципы обеспечения мира, которые уже были согласованы сторонами. Мы считаем, что нам удалось договориться благодаря тому, что, зная о многих трудностях, с которыми мы в настоящее время сталкиваемся, обе стороны признают, что мы не нуждаемся в ином форуме для устранения наших разногласий и что единственным форумом для этого должны быть двусторонние переговоры.

Все мы знаем, что есть общая концепция мира, которая объединяет израильтян, умеренных палестинцев, представителей умеренных кругов в нашем регионе и международное сообщество. Эта концепция нашла отражение в «дорожной карте», была одобрена международным сообществом и лишь вчера подтверждена «четверкой», одним из участников которой является Организация Объединенных Наций. В ней предусматривается видение двух государств, Израиля и Палестины, живущих бок о бок друг с другом в условиях мира и безопасности. Вчера министр иностранных дел г-жа Ливни, выступая перед Генеральной Ассамблеей, подтвердила веру Израиля в эту концепцию мира и вытекающие из нее принципы. Израиль твердо привержен своей роли быть партнером в установлении мира. Поверьте, никто не хочет мира больше нас. Народ Израиля неоднократно это демонстрировал. Мы знаем, что угрозы миру невозможно устранить только военными методами. Мы также не заинтересованы в стагнации сложившейся ситуации, и не стремимся к ней. Мы хотим реализовать концепцию сосуществования двух государств, предусмотренную «дорожной картой». Именно поэтому в прошлом году мы начали болезненный процесс разъединения, чтобы открыть путь для движения вперед. Но в ответ, к нашему великому сожалению, мы получили террор.

Именно поэтому мы привержены процессу диалога со всеми палестинцами, которые верят в достижение взаимного компромисса и исторического примирения. Если мы еще не превратили эту концепцию мира в реальность, то причина кроется не в недостаточном количестве заседаний Совета Безопасности. Не в нехватке соглашений, резолюций и международных конференций. Хочется верить, что все собравшиеся за этим столом знают, что в действительности мешает прогрессу. Думаю, им, как и нам, известно, что палестино-израильский конфликт является следствием, но не причиной, идеологии нетерпимости и ненависти, поразившей как чума наш регион и захватившей контроль над Палестинской администрацией в виде «Хамаса».

Такое положение дел нельзя просто игнорировать. От него нельзя отмахнуться размытыми формулировками и полумерами. «Дорожная карта» и три международных условия были созданы именно для того, чтобы помешать врагам мира и обеспечить, чтобы будущее палестинское государство, предусмотренное концепцией двух государств, станет не террористическим государством, затягивающим конфликт, но мирным государством, которое сможет положить ему конец. Разбрасывая камни миростроительства, мы не ускорим процесс, а разрушим здание мира до основания. Мы должны стремиться к возобновлению процесса «дорожной карты», не раздувая при этом конфликт. Это требует безотлагательных, но продуманных действий. Это требует понимания разницы между разглагольствами на бумаге и реальным прогрессом, между фор-

мой и содержанием. И в первую очередь это требует подлинных консультаций, переговоров и согласия между самими сторонами. Другого пути нет. Любой прогресс начинается с искреннего диалога стремящихся к миру сторон. Он начинается с освобождения израильских заложников и прекращения терактов. С обновленной приверженности концепции двух государств и признания следующего фундаментального принципа: права каждого народа должны реализовываться на его собственной родине, а не чьей-то еще.

Для поддержки этого процесса присутствующие в регионе стороны могут сделать многое, но речь не о новых инициативах и заседаниях в Организации Объединенных Наций. В первую очередь необходимо подготовить народы, проживающие в регионе, к цене мира, воспринять глубинную суть концепции двух государств и преподать всем детям Ближнего Востока ценности терпимости и благо сосуществования.

Порой трагедия заключается не только в испытываемой боли, но и в упущенных возможностях. Соглашение, которое мы должны достичь, имеет четкие очертания, уже не первый десяток лет. Трагедия заключается в том, что недостаточное взаимное стремление к настоящему сосуществованию привело к тому, что народы региона все еще ждут, вместо того чтобы уже давно наслаждаться плодами мира. Но еще не слишком поздно, если мы найдем в себе силы увидеть, что общего у нас больше, чем враждебного. Еще не поздно осуществить мечту. Еще не слишком поздно идти по этой дороге к миру, но только если найдем в себе силы защищать согласованные принципы и мужество бороться с их противниками.

Председатель (*говорит по-английски*): Слово предоставляется первому заместителю премьер-министра и министру иностранных дел Государства Катар Его Превосходительству шейху Хамаду бен Джасему бен Джабару Аль Тани.

Шейх Аль Тани (Катар) (*говорит по-арабски*): Мы хотели бы поблагодарить Грецию за ее важный вклад.

Я был рад услышать от моего друга, представителя Израиля, что они договорились с палестинцами о прямых переговорах. Надеемся, что эти переговоры быстро принесут результаты. Слова важны, но дела важнее.

В первую очередь позвольте искренне поблагодарить всех членов Совета за удовлетворение просьбы арабской стороны о проведении этого заседания, чтобы с разных точек зрения обсудить вопрос о мире на Ближнем Востоке. Этот вопрос не нов для Совета, Организации Объединенных Наций и тех, кто работает в сфере международных отношений на двустороннем, региональном и международном уровнях.

Поэтому вполне логично задать один простой и очень важный вопрос: почему этот вопрос остается без удовлетворительного для сторон решения вот уже почти 60 лет? В чем причина — в недостаточном количестве международных резолюций, которые воплощают международное право и могут обеспечить такое решение? Может ли этот вопрос быть решен посредством реализации таких резолюций? Или он так долго не поддается решению, потому что это выгодно какой-то из сторон, потому что продолжающийся конфликт может использоваться для достижения своих скрытых целей? Может быть, мы и международное сообщество неспособны решить этот вопрос?

Несомненно, очень важно дать точные ответы на эти и другие вопросы в ходе такого заседания, как это. Тем не менее, гораздо важнее признать ряд основных принципов, обязательных для всех нас без исключения, поскольку они тесно связаны с нашими обязательствами по Уставу Организации Объединенных Наций и международному праву, которым мы обязались следовать в международных отношениях.

Организация Объединенных Наций создавалась для обеспечения международного мира и безопасности и защиты прав человека и основных свобод всех народов. Однако эти цели до сих пор не достигнуты в том, что касается ситуации на Ближнем Востоке и палестинского вопроса. По прошествии времени это привело к катастрофическим последствиям для всех аспектов ситуации в регионе. Оккупация распространилась на другие территории, от чего пострадали миллионы людей, что противоречит как правовым, так и этическим нормам. Арсеналы росли, проблемы человеческого развития усугублялись, огромные финансовые ресурсы тратились на военные нужды вместо того, чтобы повышать качества жизни людей и дать им надежду на достойную жизнь.

Но самое серьезное — то, что эта ситуация способствует росту экстремизма, озлобления и ненависти, в результате чего соблюдения своих прав стали добиваться насильственными и террористическими методами, ставя под угрозу жизни палестинцев, арабов, израильтян и других народов, чьи страны и сообщества наводнили террористы всех мастей. Да и как может быть иначе, если конфликт все еще не урегулирован, доверие потеряно, а обещания нарушаются?

Я не намерен критиковать, обвинять и порочить. Напротив, я хочу откровенно и прозрачно указать на голые факты. С одной стороны, не только Израиль имеет законное право жить в мире и безопасности в этом регионе. Палестинцы и арабы также имеют такое право. С другой стороны, палестинцы и арабы уже долгое время словом и делом подтверждают свое искреннее стремление к справедливому и всестороннему миру, в котором каждый мог бы жить достойно.

Данная проблема не требует волшебного решения, и ни одна из сторон, на мой взгляд, не может предложить никаких новаторских решений, поскольку ее решение известно всем и каждому. Это принцип «земля в обмен на мир», который основывается на сосуществовании двух государств, Палестины и Израиля, о котором два дня назад говорил президент Буш в своем выступлении в Генеральной Ассамблее и который прочно закреплен в резолюциях и законных положениях, обязательных для выполнения Израилем, палестинцами и арабской стороной в целом. Эти положения утверждены Советом Безопасности и стали основой для действий международных сторон, в частности «четверки», опирающихся на поддержку международного сообщества. Отсюда следует, что справедливого и законного решения будет невозможно достичь без добрых намерений и политической воли, основанных на искреннем и неуклонном соблюдении всеми сторонами норм международного права. Мы также считаем, что невозможно будет решить и другие политические проблемы, а также проблемы безопасности и развития в регионе, не достигнув в первую очередь достойного и приемлемого для всех решения этого вопроса.

Мир, к которому мы стремимся, должен быть прочным, и поэтому необходим комплексный подход, включающий политическую реформу, демократизацию и развитие человеческого потенциала. Поэтому ответственность за установление прочного и всеобъемлющего мира ложится не только на стороны, прямо в этом заинтересованные, но и на международное сообщество, особенно те государства, которые пользуются влиянием в международных отношениях, в первую очередь членов Совета Безопасности. Это общая ответственность, поскольку установление мира отвечает общим интересам и поскольку все мы обязаны выполнять положения Устава.

Учитывая все это, мы приветствуем состоявшееся вчера совещание «четверки» и надеемся, что она выступит с конкретными идеями относительно разработки эффективных целенаправленных механизмов для скорейшего возобновления прямых переговоров между сторонами по всем направлениям в целях достижения в конкретные сроки всеобъемлющего, справедливого и прочного урегулирования на основе международных резолюций и правовых норм, наиболее известным из которых является «дорожная карта». Для этого, несмотря на сложившуюся обстановку, необходимо поддерживать динамику для продолжения мирного процесса в целях осуществления достигнутых соглашений. Мы также призываем международное сообщество оказывать поддержку этим усилиям, стремиться преодолевать препятствия, стоящие на пути мирного процесса, и помимо необходимых стимулов обеспечить требуемые гарантии.

В этой связи я хотел бы отметить усилия президента Палестины Махмуда Аббаса по формированию правительства национального единства. Мы обращаемся ко всем с призывом поддержать эти усилия.

На наш взгляд, диалог является важной частью мирного процесса. По этой причине мы приняли участие в инициативе «Альянс цивилизаций» и стали спонсорами совещаний, посвященных диалогу между цивилизациями, в том числе и религии еврейского народа. Мы понимали, что некоторые могут нас критиковать, однако это не помешало нам действовать, поскольку мы осознаем важность диалога.

Я хотел бы отметить один чрезвычайно важный момент. Нельзя допустить, чтобы наша твердая решимость приложить эффективные усилия в интересах мира была подорвана какими–либо действиями, направленными на то, чтобы свести на нет на-

ши общие усилия. Мы – нация, которая стремится к справедливому миру, а не к миру насилия. Для всех здравомыслящих людей это понятно из нашей цивилизации, нашего культурного и религиозного наследия. В то же время мы осознаем, что значительное большинство людей в Израиле разделяет наше стремление к миру, несмотря на все провокации и жертвы. Я вспоминаю слова Ицхака Рабина, который в 1993 году, выступая в Кнессете, заявил: «Нам суждено жить вместе на одной земле, в одной стране». Я знаю, что у себя в стране я подвергнусь критике за то, что цитирую слова Рабина, тем не менее это слова правды.

Мы должны осознать, что соседей и врагов не выбирают. Вопрос состоит в том, готовы ли мы подойти к решению этой сложнейшей проблемы со всей ответственностью, чтобы обеспечить мир, безопасность, стабильность, справедливость и равенство для государств и народов Ближнего Востока, включая Израиль? Успех в достижении долгожданного мира — это общий успех, а неудача в этом деле никому не делает чести. Мы не должны более упускать эту возможность, как мы это делали в прошлом.

Председатель (*говорит по-английски)*: Слово имеет министр иностранных дел Дании Его превосходительство г-н Стиг Мёллер.

Г-н Мёллер (Дания) (*говорит по-английски*): Дания признательна за эту возможность - обсудить пути решения этой серьезной и чрезвычайной ситуации на Ближнем Востоке. Для того, чтобы оживить мирный процесс на Ближнем Востоке, необходимо использовать динамику, возникшую в результате наших общих усилий, направленных на то, чтобы прекратить военные действия в Ливане и положить начало процессу, ведущему к прочному миру,. В этом контексте мы приветствуем вчерашнее совещание «четверки» и полностью присоединяемся к ее заявлению.

Необходимо в срочном порядке дать народу региона основание для надежды. Они должны преодолеть растущее чувство отчаяния. Это может произойти лишь в том случае, если у них появятся реальные перспективы на лучшее будущее.

Меня обнадежили мои недавние встречи с израильскими и палестинскими лидерами. У меня создалось однозначное впечатление, что обе стороны признают безотлагательную необходимость оживления мирного процесса и готовы это сделать. Международное сообщество должно сделать все возможное, чтобы помочь им в этих усилиях и обеспечить необходимые стимулы для содействия установлению прочного мира, к которому все мы стремимся.

Для этого у нас уже есть готовые рамки. За многие годы мы разработали основу для достижения прочного мира. Она включает Арабскую мирную инициативу, ориентированную на достижение конкретных результатов «дорожную карту», предусматривающую окончательное урегулирование палестино-израильского конфликта на основе создания двух государств, а также соответствующие резолюции Совета Безопасности, основанные на принципе «земля в обмен на мир». Эти рамки, согласованные в ходе трудных переговоров, являются оптимальной основой для достижения нашей цели. Они должны продолжать служить ориентиром в наших попытках оживить мирный процесс.

Основополагающая предпосылка осуществления «дорожной карты» состоит в том, что обе стороны одновременно предпримут ряд параллельных шагов, ведущих к миру. Конечно же, даже если придется пересмотреть установленные сроки, заложенные в ее основу принципы и предусматриваемый последовательный характер осуществления по-прежнему актуальны.

Продолжающиеся усилия палестинского президента Махмуда Аббаса по формированию правительства национального единства похвальны, и я надеюсь, они увенчаются успехом. Я также надеюсь, что политическая платформа нового правительства будет отражать принципы «четверки» и позволит ему приступить к работе в ближайшее время. Усилия Аббаса в этой связи могут быть успешными лишь в случае решительной и неизменной поддержки международного сообщества. Поэтому Дания готова предоставить финансовую помощь президенту Аббасу. Меня также обнадеживает перспектива предстоящей встречи между президентом Аббасом и израильским премьер-министром Ольмертом в целях возобновления мирного процесса. Для того, чтобы эти переговоры прошли успешно, необходимо прекратить насилие.

Кроме того, необходимо освободить захваченных в плен израильских солдат и немедленно отпустить на свободу заключенных в израильскую

тюрьму палестинских министров и членов парламента.

Следует обратить особое внимание на гуманитарную ситуацию на палестинских территориях. Мы приветствуем щедрые взносы, внесенные в нынешнем месяце на международной конференции доноров в Стокгольме, и решение о расширении и укреплении временного международного механизма. В то же время Израиль должен возобновить передачу палестинцам удерживаемых поступлений от налогообложения и взимания пошлин и открыть все контрольно-пропускные пункты через границу. Все палестинские фракции должны немедленно прекратить свои нападения, в свою очередь, Израиль должен прекратить свою военную деятельность на палестинских территориях.

В заключение я призываю стороны сделать все от них зависящее, чтобы использовать эту возможность сейчас, когда внимание всего мира приковано к проблеме мира на Ближнем Востоке. Международное сообщество должно в полной мере поддержать эти усилия, и я искренне надеюсь, что оно это сделает. Я обещаю, что Дания не отступит от своих обязательств — продолжать делать все возможное для достижения конечной цел — прочного мира на Ближнем Востоке, при котором все государства живут бок о бок друг с другом в условиях мира и безопасности и все народы могут процветать и свободно развивать свои общества.

Председатель (*говорит по-английски*): Теперь слово предоставляется Его Превосходительству нане Аддо Данква Акуфо-Аддо, министру иностранных дел Ганы.

Нана Акуфо-Аддо (Гана) (*говорит по-английски*): Гана выражает признательность делегации Греции, Лиге арабских государств и лично Вам, г-жа Председатель, за организацию этого важного совещания, которое даст нам еще одну возможность провести критический обзор вариантов содействия обеспечению всеобъемлющего, справедливого и прочного мира на Ближнем Востоке. Трагические последствия провала предыдущих мирных инициатив недавно дали о себе знать в Ливане. Теперь, когда началось осуществление резолюции 1701 (2006), и народ Ливана после опустошительной войны, продолжавшейся 34 дня, приступил к восстановлению страны, мы должны воспользоваться новым импульсом к достижению мира, добиваясь реального изменения опасного существующего положения на Ближнем Востоке.

Гана всегда выступала за урегулирование палестино-израильского конфликта в соответствии с принципом сосуществования двух государств таким образом, чтобы оправдать чаяния обоих народов, положив конец страху и отчаянию, которые питают экстремизм. Суверенное и независимое демократическое Государство Палестина со надлежащим образом структурированными и функционирующими учреждениями сможет более эффективно сотрудничать с Израилем и гарантировать этому государству долгосрочную безопасность.

Мы считаем, что сегодняшняя тупиковая ситуация с осуществлением «дорожной карты» не служит ничьим интересам. Именно поэтому мы положительно оцениваем шаги, предпринимаемые палестинцами в целях формирования правительства национального единства. Такое правительство позволило бы преобразовать «Хамас» и обеспечить его включение в политический процесс. Мы приветствуем также результаты вчерашнего совещания ключевых представителей «четверки» в Нью-Йорке, в частности меры, направленные на снижение остроты гуманитарного кризиса на Западном берегу и в секторе Газа. Закрепить эти положительные подвижки позволило бы освобождение заложников и заключенных.

Никто не спорит с тем, что в основе ближневосточной проблемы лежит палестинский вопрос. Однако каким образом этот вопрос сегодня на практике влияет на права и обязанности всех сторон ближневосточного конфликта? Международное сообщество должно занимать четкую и последовательную позицию по этим вопросам и быть готовым потребовать от обеих сторон выполнять свои обязательства.

Все, кто искренне верит в возможность существования независимого, жизнеспособного и суверенного палестинского государства, живущего в мире и безопасности бок о бок с Израилем, должны также принять обязательства в отношении ликвидации всех прямых и косвенных угроз существованию и безопасности Израиля. Иного пути к прочному миру на Ближнем Востоке не существует, и мы настоятельно призываем стороны конфликта найти в себе мужество пойти на компромисс и, проявив добрую волю, сесть за стол переговоров на благо всех

народов региона. Такова позиция президента Республики Гана Его Превосходительства г-на Джона Агиекума Куфуора и его правительства. Обеспечение необходимого руководства является обязанностью Совета Безопасности и «четверки».

Председатель (*говорит по-английски*): Теперь слово предоставляется Его Превосходительству г-ну Хосе Антонио Гарсиа Белаунде, министру иностранных дел Перу.

Г-н Гарсиа Белаунде (Перу) (*говорит по-испански*): В последние несколько месяцев ситуация на Ближнем Востоке обострилась до состояния острейшего кризиса, что привело к масштабным разрушениям и гибели людей. Перу выражает глубокое сожаление в связи с этими событиями и считает, что необходимо наращивать усилия, направленные на достижение справедливого, прочного и всеобъемлющего мира на Ближнем Востоке. По нашему мнению, цель сегодняшнего заседания Совета Безопасности, а также задача соответствующих региональных организаций должны заключаться в том, чтобы помочь сторонам выработать мирное решение.

Несмотря на всю серьезность событий последнего времени, особенно для населения Ливана, произошли и положительные изменения, которые открыли новые возможности для достижения мира. Таким событием стало, например, единогласное принятие Советом Безопасности резолюции 1701 (2006), которая положило конец войне в Ливане и на севере Израиля. Мы с удовлетворением отмечаем, что эту резолюцию поддержали правительства Израиля и Ливана и что в последние 40 дней она эффективно осуществляется.

Считаем, что еще многое предстоит сделать. Тем не менее, необходимо особо упомянуть о ряде моментов: надлежащим образом продолжается постепенное развертывание Временных сил Организации Объединенных Наций в Ливане, благодаря чему из южной части Ливана выводятся оккупационные израильские войска и вместо них там размещается армия Ливана, что позволит впервые за многие десятилетия обеспечить безопасность в этих районах. Положительным изменением стало также прекращение воздушной и морской блокады. Участвующие в конфликте стороны должны и впредь соблюдать условия прекращения огня и режим «голубой линии». Важно также наращивать усилия по обнаружению и обезвреживанию мин и неразорвавшихся боеприпасов, в связи с чем правительство Израиля должно представить более подробную соответствующую информацию.

Одним из ключевых элементов мирного процесса по-прежнему является разоружение «Хезболла» и ополченцев. Присутствие вооруженных группировок, угрожающих исключительному праву государства на легитимное применение сила на всей территории Ливана, представляется недопустимым. Необходимо выполнить это требование, о котором постоянно говорится с тех пор, как в 1989 году были приняты Таифские соглашения, подтвержденные правительством Ливана в решении от 27 июля 2006 года. В этой связи важно также обеспечить сотрудничество соседних государств региона, с тем чтобы они воздерживались от продажи или поставок оружия и связанных с ним материалов.

Насущной задачей является также демаркация международных границ Ливана, особенно в тех районах, где граница оспаривается, включая район Мазария-Шебаа. Мы знаем, что Генеральный секретарь и его посланники работают со сторонами над элементами и принципами долгосрочного решения. Мы с нетерпением ожидаем их предложений.

Я хотел бы особо отметить усилия работающих в Ливане гуманитарных учреждений и организаций, которые по-прежнему делают все возможное, чтобы максимально оперативно оказывать помощь тем, кто в ней нуждается. Кроме того, я хотел бы напомнить Совету, что кризис будет продолжаться до тех пор, пока в Ливане не возобновится подорванная экономическая активность и производство. Это ключ к успеху деятельности по восстановлению.

Еще одной важнейшей проблемой в регионе является положение Палестины и оккупированных Израилем территорий. Перу вновь выражает сожаление в связи с актами насилия, похищениями людей и их гибелью, а также в связи с тяжелейшим положением палестинского населения, проживающего на оккупированных территориях. В этой связи мы присоединяемся к призыву об укреплении временного международного механизма в целях улучшения экономического и гуманитарного положения в секторе Газа и на Западном берегу. Мы настоятельно призываем Израиль использовать этот механизм для передачи средств, собираемых от имени

Палестинской администрации в виде налогов и пошлин.

Кроме того, мы повторяем, что едва ли будет возможно выработать путем переговоров решение, предполагающее мирное сосуществование двух государств в пределах безопасных и международно-признанных границ, если одна из сторон не признает право другой на существование. Выполнение требований, сформулированных «четверкой» в начале этого года: отказ от насилия, признание Израиля, а также признание ранее заключенных соглашений и ранее взятых обязательств, — призвано ознаменовать собой конец насилия и конфронтации и начало этапа переговоров и строительства, в рамках которого Совет Безопасности мог бы играть более действенную роль.

Учитывая вышесказанное и поддерживая соображения, сформулированные «четверкой» во вчерашнем заявлении, мы надеемся, что новое палестинское правительство национального единства, возглавляемое президентом Махмудом Аббасом, будет учитывать и осуществлять эти требования, положив начало новой эре.

В заключение отмечу, что Перу считает, что принципы, закрепленные в «дорожной карте», остаются в силе, и вновь подтверждает свое обязательство работать в рамках Совета Безопасности в целях справедливого, всеобъемлющего и прочного урегулирования арабо-израильского конфликта на основе резолюций 242 (1967), 338 (1973) и 1515 (2003).

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас слово предоставляется министру иностранных дел Китая Его Превосходительству г-ну Ли Чжаосину.

Г-н Ли Чжаосин (Китай) (*говорит по-китайски*): Г-жа Председатель, я хотел бы поблагодарить Вас за созыв этого заседания, которое является результатом согласованных усилий всех заинтересованных сторон. Китай всегда целиком и полностью поддерживал эту инициативу Лиги арабских государств.

Когда-то Ближний Восток был землей мира и спокойствия, где текли молочные реки в кисельных берегах. Однако на протяжении последних 50 лет эта земля орошается кровью и слезами, опустошается войной и враждебными действиями. Это — огромный груз на совести человечества.

Китай приветствует принятие резолюции 1701 (2006). Эта резолюция является важным шагом на пути урегулирования ливано-израильского конфликта и должна быть полностью выполнена. Китай призывает к скорейшему расширению и развертыванию Временных сил Организации Объединенных Наций в Ливане (ВСООНЛ) и готов предоставить в их распоряжение дополнительные войска. Мы уже начали выполнять свое обязательство по оказанию гуманитарной помощи Ливану и будем продолжать ее оказывать. Мы настоятельно призываем все стороны протянуть ливанскому народу руку помощи. Международное сообщество, что самое важное в этой связи, должно настоятельно призвать Израиль и Ливан достичь долгосрочного политического решения, перековать мечи на орала и жить в мире.

Ближневосточный мирный процесс находится в тупике, но мир здесь возможен. Этот процесс необходимо оживить, и для достижения этой цели я хотел бы внести следующие предложения.

Во-первых, мы должны уважать историю и смотреть в лицо реальности. История преподает нам уроки, в то время как реальность дает нам ключ к построению будущего. Чтобы урегулировать ближневосточный вопрос, необходимо всемерно учитывать исторический фон, который пронизывают религиозные конфликты, колониализм, этнические столкновения и пограничные споры. В то же время мы должны смотреть в лицо реальности. Израилю следует уважать выбор палестинского народа и согласиться на создание независимого палестинского государства. Все силы в Палестине должны признать право Израиля на существование и суверенитет. Мы надеемся, что израильское и палестинское правительства будут действовать в коренных интересах своих народов, реагировать на веление времени и делать правильный выбор, с тем чтобы обе страны жили в мире и гармонично развивались.

Во-вторых, необходимо укреплять взаимное доверие и продолжать мирные переговоры. На Ближнем Востоке никто не станет победителем в войне, а применение силы не приведет к миру. Переговоры — это единственный путь к миру. В настоящее время Израиль и его арабские соседи должны прекратить насилие и конфликты, в частности военные действия, нацеленные против мирного населения, а также предпринять шаги к установлению взаимного доверия. На этой основе они долж-

ны в ближайшем будущем возобновить переговоры и пойти на необходимые компромиссы и уступки и найти в себе храбрость достичь мира.

В-третьих, необходимо обратиться к коренным причинам конфликтов и работать над поиском всеобъемлющего решения. Палестино-израильский конфликт остается главным и глубинным для ближневосточной проблемы. Этот конфликт тесно связан с ливано-израильским вопросом, с сирийско-израильским вопросом и с другими региональными вопросами, которые все больше воздействуют друг на друга. Для обеспечения справедливого и устойчивого мира на Ближнем Востоке важно, чтобы выполнялись резолюции Совета Безопасности и соблюдался принцип «земля в обмен на мир». Все соответствующие вопросы должны решаться скоординированным образом во избежание осложнения и без того взрывоопасной ситуации в регионе.

В-четвертых, необходимо поощрять сотрудничество на благо народов. Китай призывает Израиль снять блокаду против Палестины, демонтировать разделительную стену и содействовать поставкам гуманитарной помощи в Палестину. Палестина и Израиль должны расширить неправительственные деловые и торговые связи, чтобы, наконец, дать обоим народам возможность пожинать плоды мира, а также положить конец затянувшемуся состоянию взаимной враждебности. Это, в свою очередь, создаст обстановку, способствующую политическому решению проблемы.

В-пятых, важно действовать беспристрастно и наращивать посреднические усилия. Для прогресса в ближневосточном мирном процессе важны помощь и поддержка международного сообщества. Важно, чтобы все стороны действовали беспристрастным и сбалансированным образом и воздерживались от применения двойных стандартов.

Китай поддерживает усилия «четверки». Мы вновь заявляем о своей убежденности в том, что Совет Безопасности должен выполнить лежащую на нем главную ответственность за поддержание международного мира и безопасности, и мы приветствуем любые новые инициативы, которые помогут продвигаться вперед в ближневосточном мирном процессе.

На дороге к миру на Ближнем Востоке обязательно будут препятствия. Однако если мы будем вести мирные переговоры, а не прибегать к силе, будем добиваться сотрудничества и избегать конфронтации, будем укреплять взаимопонимание и сокращать взаимную враждебность, мы, безусловно, сможем открыть путь к миру.

Председатель (*говорит по-английски*): Слово имеет министр иностранных дел Франции Его Превосходительство г-н Филипп Дуст-Блази.

Г-н Дуст-Блази (Франция) *(говорит по-французски):* Прошло чуть больше месяца со времени принятия резолюции 1701 (2006), которая привела к прекращению враждебных действий между Израилем и Ливаном и определила параметры политического урегулирования между обеими странами. Мы признаем тот факт, что стабильность на Ближнем Востоке потребует урегулирования палестино-израильского конфликта. Палестинская проблема подпитывает большую часть горячих точек региона. Она приводит к разочарованию общественности, усугубляет недопонимание между различными обществами, играет на руку экстремистам.

Поскольку статус-кво не допустимо, оживление импульса к достижению мира между израильтянами и палестинцами должно вновь стать для нас приоритетной задачей. В настоящее время появилось несколько факторов, которые поощряют нас двигаться вперед.

Конфликт в Ливане подтверждает тот факт, что нет военного пути урегулирования ближневосточного кризиса. Палестино-израильский вопрос не является исключением: окончательное решение можно найти лишь в процессе переговоров. Сами стороны говорят о том, что они желают вернуться к диалогу. Мы призываем премьер-министра Израиля и президента Палестинской администрации пойти по этому пути.

Региональная обстановка сама по себе более благоприятная вследствие, среди прочего, оживления бейрутской инициативы Лиги арабских государств, которая заложила основу для устойчивого мира на Ближнем Востоке. Мы поддерживаем эту инициативу.

В Израиле и на палестинских территориях спустя более 10 лет после подписания Соглашения в Осло, несмотря на смерть, разрушение и унижения, стремление к миру остается сильным среди подавляющего большинства каждого из двух народов.

Но доверие необходимо восстанавливать с каждой стороны. Необходимо незамедлительно принять меры по восстановлению в рамках конкретных шагов обеих сторон. Освобождение капрала Шалита — военнослужащего, который был похищен в начале лета, — явилось бы одной из таких мер — и незаменимой мерой, — наряду с прекращением ракетных обстрелов, замораживанием всех работ, связанных со строительством поселений, освобождением всех палестинских лидеров, которые были арестованы в последние месяцы, и снятием жестких ограничений, введенных Израилем на свободу перемещения товаров и людей на палестинских территориях, а также между этими территориями и остальным миром.

Объявленное формирование палестинского правительства национального единства, которое будет учитывать требования международного сообщества, стало бы важным событием. Если это событие произойдет, то международное сообщество должно будет провести переоценку своей политики в отношении помощи и контактов с палестинским правительством. Это событие необходимо обратить в преимущество, чтобы дать новый стимул мирному процессу. Именно потому, что мы по-прежнему привержены принципам «четверки», мы должны поощрять происходящие события, которые приближают нас к этим принципам. Международное сообщество должно поддержать президента Палестинской администрации. И он может рассчитывать на поддержку Франции.

Этот контекст дает нам возможность выйти из тупика, и стороны должны воспользоваться этим. Международное сообщество должно помочь им сделать это, решительно взяв на себя обязательство содействовать возобновлению диалога и реального продвижения вперед в направлении мира. Первый шаг был сделан вчера на встрече «четверки», на которой была подчеркнута неотложная необходимость двигаться вперед в направлении к справедливому и прочному урегулированию и были намечены конкретные меры для содействия восстановлению доверия. Сейчас должны последовать другие шаги, такие как подготовка международной конференции, предложенной президентом Шираком, с целью определения гарантий — в особенности гарантий безопасности, которых ожидают стороны в рамках мирного соглашения. Эту международную конференцию можно было бы созвать в контексте инициативы Лиги арабских государств и тем самым проложить путь к созданию новых региональных рамок коллективной безопасности и экономической интеграции.

В этот поворотный момент мы убеждены в том, что опасность заключается в бездействии и что действия обеспечат богатство возможностей. Международное сообщество должно помочь сторонам преобразовать свою новую волю к возобновлению диалога в подлинную динамику мира. Цель сосуществования двух государств, Израиля и Палестины, живущих бок о бок в условиях мира и безопасности, не является недостижимой, если мы проявим смелость и, прежде всего, политическое мужество в предстоящие недели и месяцы.

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово министру иностранных дел и по делам Содружества Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, члену парламента, Ее Превосходительству г-же Маргарет Бекетт.

Г-жа Маргарет Бекетт (Соединенное Королевство) (*говорит по-английски*): Позвольте мне также приветствовать Вас в качестве руководителя на нашем заседании, г-жа Председатель.

События, произошедшие этим летом, вновь показали, какую поистине чудовищную цену в пересчете на человеческие жизни мы платим за отсутствие прогресса в достижении мира на Ближнем Востоке. Мы видим это в Газе, где погибло более 200 людей и сложилась ужасная гуманитарная ситуация, и в Израиле, где продолжаются ракетные обстрелы гражданского населения. В частности, мы видим ее воздействие в Ливане, где кризис нынешнего лета уходит корнями в продолжающийся конфликт между Израилем и палестинцами. Центральное значение мира на Ближнем Востоке ясно сейчас, как никогда.

Как неоднократно подчеркивало британское правительство, для международного сообщества не может быть более высокого приоритета. Я приветствую эту возможность рассмотреть в Совете Безопасности этот вопрос, и я благодарна Лиге арабских государств за инициативу.

Международное сообщество едино в поддержке своей цели достичь решения на основе сосуществования двух государств. Только горстка экстре-

мистов, которым на руку постоянный конфликт, выступает против этого видения. Я согласна со своим коллегой из Катара в том, что нам следует вдохнуть жизнь в «дорожную карту», которая является основой для достижения этой цели. Обе стороны должны выполнить свои обязательства по этому документу. И в лице «четверки» мы имеем механизм для координации участия международного сообщества. Я приветствую заявление «четверки» по итогам прошедшего вчера заседания, которое обеспечивает нам четкую основу для продвижения вперед.

Так что у нас нет недостатка в идеях, механизмах и основах. Что нам нужны, так это некоторые практические идеи и, прежде всего, политическая воля к их осуществлению. На мой взгляд, есть четыре немедленных приоритета.

Во-первых, необходимо возобновить контакты между сторонами. Мы приветствуем обязательства, взятые в этой связи как премьер-министром Ольмертом, так и премьер-министром Аббасом в ходе недавнего визита Тони Блэра, которые они были готовы выполнить безоговорочно. Я особенно приветствую роль Египта и других арабских государств, прилагающих усилия с целью освобождения капрала Шалита, с тем чтобы помочь создать условия для продуктивного диалога.

Во-вторых, нам нужно палестинское правительство, с которым международное сообщество может взаимодействовать. Это означает правительство, как сказал мой датский коллега, действующее на основе трех принципов «четверки». Президент Аббас является человеком мира и чести. Мы поддерживаем его усилия по формированию правительства национального единства, которое будет работать во имя мира с Израилем.

В-третьих, мы должны рассмотреть гуманитарный кризис в Газе. В ожидании результатов переговоров по вопросам формирования правительства единства Соединенное Королевство поддерживает продолжение срока действия Временного международного механизма, с тем чтобы помочь облегчить ситуацию. В настоящее время мы работаем с партнерами по ЕС и «четверке» с целью добиться этого.

Далее, в-четвертых, мы должны помочь в разработке будущих институтов палестинского государства как средств для строительства и поддержания мира. Это отнюдь не новая идея, но она сохраняет свою важность и становится все более актуальной.

Тони Блэр заявил в Рамаллахе в начале этого месяца, что нам нужна реальная международная поддержка процесса миростроительства. Мы надеемся на возможность работать вместе с коллегами по Европейскому союзу, «четверкой» и арабским миром в предстоящие недели над разработкой новой программы, направленной на строительство жизнеспособных палестинских институтов, которые могут помочь обеспечить мир с Израилем и процветание и безопасность для палестинцев. Это — практическая повестка дня, которая обеспечит наше продвижения вперед. Я полагаю, что в результате сегодняшнего заседания мы можем услышать — и я хотела бы присутствовать при этом — четкое обязательство проявить политическую волю для претворения ее в жизнь.

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово министру иностранных дел Словакии Его Превосходительству г-ну Яну Кубишу.

Г-н Кубиш (Словакия) (*говорит по-английски*): Г-жа Председатель, я хотел бы присоединиться к выступавшим ранее ораторам и поблагодарить Вас за созыв этого заседания. Возможно, символично то, что сегодняшнее заседание проходит в Международный день мира. Как вновь показали всем нам недавние события в Ливане, у многочисленных вызовов и проблем ближневосточного региона, в центре которых находится израильско-палестинский конфликт, действительно, нет решения на основе применения силы и нет военного решения.

Единственный путь достижения всеобъемлющего и прочного урегулирования арабо-израильского конфликта в целом и израильско-палестинского конфликта в частности пролегает через мирные переговоры и осуществление в полном объеме всех соответствующих резолюций Совета Безопасности и принципов, определенных «четверкой». В этой связи мы приветствуем вчерашнее заявление «четверки», в котором она подтверждает свою приверженность «дорожной карте».

Недавнего трагического конфликта в Ливане можно было бы избежать, если бы все соответствующие резолюции Совета Безопасности были выполнены. Цена этого конфликта вновь была неприемлемо высокой, и он причинил огромные страда-

ния и разрушения с обеих сторон. Мы считаем, что резолюция 1701 (2006), в число соавторов которой мы входили, обеспечивает важную основу для начала процесса, ведущего к всеобъемлющему и прочному урегулированию ливанского кризиса. Мы считаем эту резолюцию первым шагом в устранении в полном объеме и безотлагательным образом всех причин, которые привели к этому кризису. Чтобы весь процесс был успешным, необходимо полное осуществление этой резолюции. Все заинтересованные и соответствующие стороны должны соблюдать ее и выполнить в полном объеме ее положения.

Мы призываем все соответствующие стороны в Ливане обеспечить освобождение захваченных израильских военнослужащих. Мы также согласны с тем, что необходимо решить проблему ливанских заключенных. Однако эти два вопроса не должны увязываться друг с другом, и освобождение израильских военнослужащих должно быть немедленным и безоговорочным.

Ливанское правительство должно вновь обрести полную власть и контроль над всей своей территорией, с тем чтобы предотвращать и прекращать любую деятельность национальных или иностранных боевиков. Этих боевиков необходимо оперативно разоружить и распустить с целью обеспечить, чтобы в Ливане оружие и власть входили в круг ведения только ливанского государства и никого больше.

На границах Ливана должны быть предприняты эффективные меры, с тем чтобы предотвратить потоки незаконного оружия. Эмбарго на поставки оружия должно полностью соблюдаться всеми сторонами. В этой связи необходимо и требуется сотрудничество со стороны правительства Сирии. Мы также надеемся, что в скором времени будет урегулирован вопрос о делимитации границы между Сирией и Ливаном, включая Мазарию-Шебаа.

Я хотел бы воспользоваться этой возможностью, чтобы подтвердить нашу поддержку справедливого, всеобъемлющего и прочного урегулирования израильско-палестинского конфликта на основе всех соответствующих резолюций Совета Безопасности, переговоров между обеими сторонами и достигнутых соглашений. Мы убеждены в том, что «четверка» по-прежнему представляет собой самый надлежащий механизм для продвижения вперед мирного процесса и что «дорожная карта» является — возможно, в новом формате, отражающем последние события на местах, — самым эффективным планом достижения прочного мирного урегулирования конфликта.

Мы приветствуем продолжающиеся усилия палестинского президента Махмуда Аббаса по формированию правительства национального единства. Мы надеемся и ожидаем, что такое правительство будет привержено принципам «квартета» и что его политическая платформа будет способствовать скорейшему началу и продолжению диалога об урегулировании ближневосточного конфликта. Мы также выражаем надежду и подтверждаем свой призыв к немедленному прекращению насилия со стороны палестинских группировок и освобождению похищенного израильского солдата.

Мы по-прежнему глубоко обеспокоены серьезностью экономической и гуманитарной ситуации на Западном берегу и в секторе Газа. В связи с этим мы приветствуем продолжение действия и расширение временного международного механизма, что позволит направлять финансовые ресурсы и оказывать помощь непосредственно палестинскому народу и, таким образом, удовлетворить их неотложные гуманитарные и финансовые потребности. С этой целью мы призываем Израиль возобновить перевод налоговых поступлений от доходов палестинцев и таможенных сборов и призываем его осуществить такой перевод через временный международный механизм. Мы также призываем к полному осуществлению Соглашения о передвижении и доступе и к тому, чтобы контрольно-пропускной пункт Рафах и все пограничные контрольно-пропускные пункты были вновь открыты и продолжали оставаться открытыми.

В то же время мы ожидаем, что правительство Израиля будет продолжать демонстрировать свою приверженность миру на Ближнем Востоке на основе принципов, заложенных в «дорожной карте», и воздержится от таких шагов и деятельности, которые могут противоречить принципам международного права. В этой связи мы повторяем свой призыв к немедленному освобождению палестинских министров и законодателей, находящихся в тюремном заключении в Израиле, и к замораживанию всякой деятельности по строительству поселений.

В заключение я подтверждаю свою убежденность в том, что у нас действительно есть возможность для оживления мирного процесса. Эта возможность должна быть использована всеми заинтересованными сторонами путем принятия конкретных и немедленных действий. В этой связи мы приветствуем перспективу встречи между премьер-министром Израиля Эхудом Ольмертом и президентом Палестины Махмудом Аббасом в ближайшем будущем в целях возобновления взаимных переговоров. Мы призываем к установлению таких постоянных контактов между всеми сторонами в конфликте.

Председатель (*говорит по-английски*): Я предоставляю слово министру иностранных дел и международной торговли и культа Аргентины Его Превосходительству г-ну Хорхе Тайана.

Г-н Тайана (Аргентина) (*говорит по-испански):* Прежде всего я хотел бы выразить признательность моей делегации за прекрасную работу, проделанную делегацией Греческой Республики по выполнению обязанностей Председателя Совета Безопасности в сентябре месяце. Я хотел бы в особенности поблагодарить Вас, г-жа Председатель, за все Ваши усилия по организации этого заседания.

Я хотел бы поблагодарить Генерального секретаря за сделанное им заявление. Я также передаю ему признательность моей страны за все его усилия, прилагаемые для достижения урегулирования конфликта на Ближнем Востоке.

Аргентина считает, что инициатива Лиги арабских государств по созыву этого заседания по ближневосточному мирному процессу на уровне министров является весьма своевременной. Это благоприятная возможность для того, чтобы Совет Безопасности мог оценить положение, сложившееся в мирном процессе, и начать рассмотрение некоторых конкретных мер в целях его оживления.

Арабо-израильский конфликт имеет историческое и политическое значение, выходящее за границы Ближнего Востока. Он является причиной нестабильности в этом регионе вот уже более полувека. В связи с этим Аргентина считает, что Совет Безопасности должен уделить приоритетное внимание поискам окончательного урегулирования этого конфликта.

Принципы мирного процесса были заложены Советом Безопасности почти четыре десятилетия назад, и мы не считаем, что их нужно пересматривать. Необходимо положить конец оккупации, начатой в 1967 году, через поиски решения посредством переговоров между сторонами. В результате этого должно быть создано независимое, демократическое, жизнеспособное и территориально целостное палестинское государство, живущее в условиях мира и безопасности бок о бок с Израилем и другими соседними государствами.

Опыт показывает, что этот конфликт не может быть решен военными средствами. Путь насилия и взаимного отрицания ведет лишь к еще большим страданиям на Ближнем Востоке. Законные чаяния палестинского народа на обретение достоинства и создание независимого государства, а также законные чаяния израильского народа на жизнь в условиях безопасности никогда не будут воплощены в жизнь и погрязнут в порочном и бессмысленном цикле насилия, репрессий и мести.

Ситуация в секторе Газа и на Западном берегу свидетельствует о том, что политика, основанная на односторонних действиях, также не разрешит этого конфликта и что политика свершившегося факта на местах — строительство разделительной стены и деятельность по созданию поселений, — будет лишь способствовать еще большему негодованию, усилению недоверия и активизации экстремизма с обеих сторон.

Аргентина убеждена в том, что существует лишь один путь для народов Ближнего Востока: взаимное признание в качестве необходимого шага к достижению мира. Очевидно, что стороны не смогли самостоятельно разрешить этой тупиковой ситуации. В этой связи активная поддержка международного сообщества является совершенно необходимой для достижения этой цели.

«Квартет» призван сыграть здесь важную роль. Моя страна подтверждает свою поддержку усилий «квартета» по возобновлению мирного процесса и одобряет заявление, опубликованное вчера «квартетом». В то же время мы полагаем, что в свете задержек и трудностей, испытываемых в связи с осуществлением «дорожной карты», «квартету» необходимо внимательно обдумать последствия сложившейся ситуации и рассмотреть возможность

принятия неотложных дополнительных мер для достижения конкретных результатов.

Международное сообщество в целом также должно играть более активную роль в поисках мира. Моя страна считает, что предложение о созыве еще одной международной конференции по Ближнему Востоку может внести позитивный вклад в возобновление мирного процесса, и мы надеемся, что все заинтересованные стороны смогут предпринять конструктивные усилия для скорейшего созыва этой конференции. В этой связи было бы также желательно, чтобы Генеральный секретарь до истечения срока его полномочий представил Совету Безопасности доклад с конкретными предложениями в отношении урегулирования этой тупиковой ситуации.

Усилия президента Аббаса по формированию правительства национального единства Палестины также заслуживают нашей поддержки. Мы надеемся, что эти усилия принесут плодотворные результаты и что платформа нового палестинского правительства будет соответствовать трем принципам, которые были в свое время одобрены Советом: признание Израиля, отказ от насилия и признание предыдущих соглашений.

Мы полагаем, что необходимо срочно возобновить оказание международной помощи в целях облегчения тяжелого гуманитарного положения палестинского народа. Израилю также необходимо передать все налоговые поступления от доходов палестинцев и удерживаемые таможенные сборы, с тем чтобы избежать краха Палестинской администрации.

В заключение я хотел бы подтвердить, что наше видение справедливого и прочного мира на Ближнем Востоке является всеобъемлющим. Основой для такого регионального мира являются резолюции Совета Безопасности, в частности резолюции 242 (1967), 338 (1973), 425 (1978), 1397 (2002), 1515 (2003) и 1701 (2006), принцип «земля в обмен на мир», документы Мадридской конференции и Арабская мирная инициатива.

В Аргентине, которая является домом для довольно обширных, активных и процветающих арабской и еврейской общин, мы знаем о том, что можно жить в мире.

Председатель (*говорит по-английски*): Я предоставляю слово Министру иностранных дел Российской Федерации Его Превосходительству Сергей Лаврову.

Г-н Лавров (Российская Федерация): Мы внимательно отнеслись к инициативе Лиги арабских государств обратиться в Совет Безопасности, с тем чтобы Совет в комплексе рассмотрел ситуацию, складывающуюся на Ближнем Востоке. Считаем, что в условиях, когда мирному процессу в регионе был нанесен чувствительный урон, коллективные усилия были бы своевременны и полезны для восстановления политического диалога между арабами и Израилем.

Война в Ливане еще раз подтвердила — силовые подходы не только не решают существующих проблем, но и отбрасывают перспективу продвижения к прочному и справедливому миру в регионе. Необходим новый серьезный импульс для возобновления мирного процесса на всех треках в контексте всеобъемлющего урегулирования. Созданию необходимых условий для этого способствовали бы конкретные шаги гуманитарного характера, прежде всего освобождение израильских военнослужащих, палестинских и ливанских заключенных.

Несмотря на все сложности, ситуация в регионе не является безнадежной. Палестино-израильский конфликт по-прежнему считаем стержневым для судеб региона. Очевидно, что его неурегулированность остается «питательной средой» для экстремизма, возникновения все новых «горячих точек» на Ближнем Востоке, да и не только там.

Возможности нахождения политических развязок между Израилем и Палестинской национальной администрацией существуют, и надо ими воспользоваться. Тем более что основа для программы действий на этом направлении хорошо известна — это «дорожная карта», принятая обеими сторонами конфликта. Считаем, что инициативную роль должен продолжать играть «квартет» международных посредников. Вчера на министерском заседании «квартета» было принято решение активизировать работу специальных представителей и министров «четверки» с Израилем, палестинцами и ведущими арабскими странами.

Мы также приветствовали инициативу Кофи Аннана вернуть в свою ближневосточную команду Джима Вулфенсона. Считаем, что имеющийся у г-на Вулфенсона серьезный опыт поможет решению социальных и экономических проблем палестинцев.

Убеждены в необходимости продолжать оказывать энергичную поддержку главе ПНА Махмуду Аббасу — которого мы рады приветствовать в этом зале — в его усилиях по формированию правительства национального единства на платформе, отражающей движение навстречу принципам «квартета». Одновременно важно, чтобы палестинцам была ясна взаимосвязь между их шагами навстречу Израилю и продвижением к урегулированию.

Надеемся, что мировое сообщество подставит свое плечо главе ПНА, как общепалестинскому лидеру, в том числе и в плане оказания палестинцам экономической помощи в разблокировании финансовых потоков. С учетом крайне сложной гуманитарной обстановки на территориях ПНА, это сейчас крайне важно.

Если рассматривать ливанский трек, то дела там идут, в целом, в правильном направлении, хотя обстановка остается весьма хрупкой, реализация резолюции 1701 (2006) Совета Безопасности продолжается, и считаем необходимым обеспечить ее полное, всестороннее выполнение. Ясно, что, среди прочего, это предполагает и вовлечение всех ливанских политических сил, включая «Хезболлу». Отмечаем, как важный шаг, снятие Израилем воздушной и морской блокады Ливана. Приветствуем развертывание на юге Ливана подразделений регулярной ливанской армии и продолжающуюся дислокацию усиленного контингента Временных сил Организации Объединенных Наций в Ливане. Важно, чтобы в ближайшие дни, как и планируется, была завершена эвакуация израильской армии.

Всех беспокоит гуманитарная ситуация в Ливане. Россия окажет Ливану содействие по линии инженерно-саперных подразделений российской армии для восстановления инфраструктуры. Подготовка к их отправке в регион уже началась, и они будут направлены туда в конце этого месяца.

Сирийский трек, длительное время находящийся в замороженном состоянии, тоже должен быть реанимирован. Из наших контактов с руководством Сирии мы вынесли впечатление, что в Дамаске заинтересованы в установлении прочного мира в регионе.

И наконец, хотел бы еще раз подчеркнуть — мы позитивно рассматриваем инициативу Лиги арабских государств о том, чтобы начать подготовку к созыву международной конференции по Ближнему Востоку. По большому счету, Россия стояла у истоков этой идеи. Об этом в 2005 году президент Путин говорил во время своего визита в регион. Мы понимаем, что эту инициативу реализовать будет непросто. Но приступать к коллективному поиску решения одной из самых сложных проблем современности необходимо как можно скорее. Подобный форум должен, конечно же, быть хорошо подготовлен, он не может свестись к однодневному мероприятию и ограничиться лишь обменом речами. Этот форум нужен, как начало переговорного процесса по всем взаимосвязанным трекам урегулирования на Ближнем Востоке.

Не будем забывать, что именно Совет Безопасности одобрил в свое время серию резолюций, которые составляют основу всеобъемлющего ближневосточного урегулирования. Наша прямая обязанность — содействовать началу практической работы по достижению этой цели.

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово министру иностранных дел Объединенной Республики Танзании Ее Превосходительству г-же Аша-Роуз Мтенгети Мигиро.

Г-жа Мигиро (Объединенная Республика Танзания) (*говорит по-английски*): Танзания приветствует эти своевременные прения по вопросу о положении на Ближнем Востоке, включая палестинский вопрос, которые проводятся по инициативе Лиги арабских государств.

Мы с сожалением отмечаем ту обстановку уныния и страданий, которая продолжает преследовать ближневосточный регион и, в частности, палестинский народ. Нынешние отношения между государством Израиль и его соседями все в большей степени характеризуются подрывом доверия. Мы считаем, что это может нанести серьезный ущерб тому огромному вкладу, который уже был внесен в дело содействия международному миру и безопасности в регионе. Танзания считает, что нельзя допустить сведения на нет договоренностей, которые были достигнуты между сторонами в результате столь напряженных усилий.

Мы сознаем, что палестинский вопрос лежит в основе ближневосточного кризиса. Поэтому задача, которая стоит перед Советом Безопасности, Организацией Объединенных Наций в целом и перед международным сообществом, заключается в том, чтобы помочь сторонам продвинуться вперед в на-

правлении полного осуществления стремлений народа Палестины к миру, независимости и государственности, а народа Израиля — к безопасности. Руководствуясь именно этими соображениями, Танзания продолжает поддерживать решение, предусматривающее создание двух государств, предусмотренное в плане «дорожная карта», в качестве практической стратегии, направленной на достижение справедливого разрешения конфликта на Ближнем Востоке в соответствии с резолюциями Организации Объединенных Наций.

Мы сожалеем о том, что ситуация на оккупированной палестинской территории быстро ухудшается вследствие непрекращающихся — а иногда и чрезмерных — военных операций в Газе и в некоторых районах Западного берега, которые приводят к гибели и страданиям гражданского населения. По нашему мнению, такое состояние дел не способствует миру и стабильности. Кроме того, отказ предоставить финансовые ресурсы правительству, возглавляемому движением «Хамас», подорвал его работу и создал трудности для служащих и членов их семей. Это является коллективным наказанием палестинского народа и не способствует созданию атмосферы взаимного доверия.

Вчера в своем выступлении в Генеральной Ассамблее президент Объединенной Республики Танзании Джакайя Киквете призвал «четверку» восстановить мирный процесс, предусмотренный планом «дорожная карта». Он подтвердил нашу уверенность в том, что справедливый, прочный и всеобъемлющий мир на Ближнем Востоке можно осуществить только посредством решения, принятого в результате переговоров. Поэтому мы призываем соблюдать все взаимно согласованные обязательства. Кроме того, мы призываем положить конец всем действиям, способным обострить и осложнить существующее неустойчивое положение.

Со своей стороны, Израиль дожжен стремиться жить, руководствуясь своими демократическими и гуманными принципами. Он должен соблюдать международное право и положить конец всем действиям, которые могут быть расценены как нарушающие права человека. Следует положить конец введенным Израилем ограничениям свобод палестинского населения, его деятельности по созданию поселений и строительству разделительной стены, поскольку они не способствуют выполнению обязательств в рамках плана «дорожная карта».

Важно подчеркнуть значение открытого диалога в процессе достижения урегулирования путем переговоров. В этой связи мы воздаем должное президенту Махмуду Аббасу за его искрение усилия, направленные на то, чтобы побудить народ Палестины вести конструктивный диалог с Израилем с целью восстановления мирного процесса, а также за его усилия по формированию правительства национального единства. Оказание ему надлежащей поддержки и помощи отвечает интересам региона и международного сообщества.

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово государственному секретарю Соединенных Штатов Америки Ее Превосходительству г-же Кондолизе Райс.

Г-жа Райс (Соединенные Штаты Америки) (*говорит по-английски*): Во-первых, я хотела бы поблагодарить Председателя Совета Безопасности за организацию этого очень важного заседания по инициативе Лиги арабских государств. Благодарю Вас за присутствие здесь, г-жа министр. Я также хотела бы приветствовать присутствие в этом зале президента Аббаса. Я считаю, что это очень важная дискуссия, и Соединенные Штаты Америки с большой радостью принимают в ней участие.

Во вторник, выступая в Генеральной Ассамблее, президент Буш подтвердил приверженность Соединенных Штатов Америки концепции двух государств — Израиля и жизнеспособной, независимой Палестины, — живущих рядом друг с другом в обстановке мира и безопасности. Президент убежден в том, что и израильтяне, и палестинцы заслуживают того, чтобы жить достойно и иметь возможность реализовывать их чаяния. В этой связи президент поручил мне работать с умеренными региональными лидерами, чтобы помочь палестинцам реформировать их силы безопасности, и поддерживать лидеров с обеих сторон в их совместных усилиях по урегулированию разногласий.

Президент Аббас и премьер-министр Ольмерт преисполнены решимости добиваться мира. Я надеюсь на сотрудничество с ними, с нашими партнерами по «четверке» и с нашими региональными друзьями в целях создания условий, которые позволят нам ускорить темпы достижения прогресса в осуществлении плана «дорожная карта».

Этот прогресс зависит от многих обязательств, которые обе стороны должны выполнить. Разумеет-

ся, он зависит от надежного палестинского партнера, приверженного цели мира. Соединенные Штаты недвусмысленно заявили о нашем намерении поддержать возобновление такого партнерства, и вместе с другими членами «четверки» мы призвали Палестинскую администрацию взять на себя обязательства по трем принципам, предложенным «четверкой»: отказаться от террора и насилия, признать право Израиля на существование и признать заключенные ранее соглашения и принятые обязательства, в том числе план «дорожная карта». Мы приветствуем усилия президента Аббаса по формированию правительства единства, которое отражает предложенные «четверкой» принципы и которое может содействовать осуществлению мер по улучшению положения в области политики, безопасности и экономики.

Мы также приветствуем встречу министра иностранных дел Израиля Ливни и президента Аббаса, которая состоялась в понедельник в Нью-Йорке, и с удовлетворением отмечаем заявления премьер-министра Ольмерта и президента Аббаса, в которых они заявили о готовности возобновить прямые переговоры. Мы по-прежнему настоятельно призываем все стороны укреплять конструктивную и обнадеживающую атмосферу, благоприятствующую проведению переговоров. С этой целью мы вновь призываем к безоговорочному освобождению капрала Израильских сил обороны Шалита. Мы также призываем к незамедлительному и безусловному освобождению двух других израильских солдат, которых захватила «Хезболла»: Эхуда Гольдвассера и Эльдада Регева.

Соединенные Штаты, разумеется, не забывают о гуманитарных потребностях палестинцев и существенно увеличили объем нашей прямой помощи, которая составляет 468 млн. долл. США и включает гуманитарную помощь на сумму 275 млн. долл. США. Вчера мы и другие члены «четверки» договорились продлить срок действия и расширить рамки временного международного механизма, чтобы палестинцы смогли получить необходимую помощь. Мы призываем доноров к увеличению объема предоставляемой помощи и просим обе стороны полностью выполнить свои обязательства, проистекающие из Соглашения о передвижении и доступе, чтобы восстановить экономическую жизнь на палестинской территории.

«Четверка» подтвердила неотложную необходимость достижения прогресса. Я обращаюсь к членам Совета с просьбой поддержать усилия «четверки» в период, когда мы стремимся помочь израильтянам и палестинцам в создании условий, необходимых для продвижения вперед и создания основ для обеспечения справедливого, прочного и всеобъемлющего мира на Ближнем Востоке. Я хотела бы заверить Совет в том, что Соединенные Штаты полностью привержены этой цели и преисполнены решимости активно и напряженно работать в интересах ее достижения.

Завершая свое выступление, я хотела бы отметить, что в последний раз мы присутствовали в этом зале для принятия резолюции 1701 (2006), благодаря которой был положен конец боевым действиям в Ливане. Эта резолюция выполняется, но многое еще предстоит сделать. Я очень рассчитываю на дальнейшее участие этого органа в процессе всеобъемлющего выполнения резолюции 1701 (2006), чтобы ливанцы могли вновь жить в мире и чтобы правительство Ливана смогло установить свою власть на территории всей страны.

Председатель (*говорит по-английски*): Я предоставляю слово министру иностранных дел Конго Его Превосходительству г-ну Родольфу Ададе.

Г-н Адада (Конго) (*говорит по-французски*): Г-жа Председатель, моя делегация с удовлетворением отмечает Вашу конструктивную и достойную высокой оценки инициативу по созыву этого открытого заседания в ответ на просьбу Лиги арабских государств. С учетом недавних серьезных событий на Ближнем Востоке это заседание никоим образом не следует считать обычным. Напротив, после неожиданной вспышки насилия в регионе инициатива Лиги арабских государств, нацеленная на проведение заседания Совета Безопасности на уровне министров иностранных дел, предоставила новую возможность для придания нового импульса всеобъемлющему мирному процессу, который в последнее время не продвигается вперед.

Серьезные события, которые произошли в секторе Газа и в Ливане после похищения израильских солдат, подтвердили крайне нестабильный характер ситуации в этом важном районе и опасность широкомасштабного обострения напряженности, если переговоры, направленные на всеобъемлющее уре-

гулирование, будут по-прежнему находиться в состоянии тупика.

Не следует забывать, что речь идет о человеческой трагедии, которая продолжается уже в течение шести десятилетий. К сожалению, в ситуации, когда гибнет большое число людей с обеих сторон и наносится серьезный ущерб в результате нового цикла насилия, Совет Безопасности — орган Организации Объединенных Наций, который несет главную ответственность за поддержание международного мира и безопасности — не отреагировал своевременно, чтобы выполнить свои обязанности. Мы сожалеем по поводу проявленной нерешительности, которая была неправильно истолкована пострадавшими и международной общественностью.

Благодаря резолюции 1701 (2006) открылись новые перспективы в урегулировании израильско-ливанского кризиса. Нам необходимо оказывать содействие таким событиям и поддерживать все усилия, направленные на обеспечение мира, который должен быть прочным. Мы должны воспользоваться этой передышкой, с тем чтобы найти практические и прочные решения всем соответствующим проблемам, таким, как достижение национального единства и суверенитета Ливана, налаживание отношений с его соседями и обеспечение безопасности Израиля.

В этой связи укрепленные Временные силы Организации Объединенных Наций в Ливане призваны сыграть особенно важную роль. Мы признательны тем странам, которые сразу же откликнулись на призыв о незамедлительной мобилизации сил для урегулирования этой опасной ситуации. Франция и Италия заслуживают нашей особой благодарности. Мы призываем другие страны принять участие в этой операции, которая может оказать значительное содействие в создании новых условий для обеспечения мира. Мы также приветствуем щедрый вклад основных доноров в усилия по восстановлению Ливана.

Тем не менее эти события, какими бы позитивными они ни были, не должны отвлекать внимание от печальной реальности, связанной с трагической ситуацией, с которой ежедневно сталкиваются палестинцы. Мы призываем «Хамас» выполнить свои обязанности в качестве руководящего органа и признать достигнутые ранее договоренности в контексте урегулирования ближневосточного кризиса. В то же время мы призываем международное сообщество продолжать оказывать населению гуманитарную помощь, объем которой в силу сложившихся обстоятельств сократился до минимума и зависит от внешнего мира. Мы также призываем все палестинские политические силы добиваться единства и положить конец всем провокациям, которые влекут за собой негативные последствия и которые, в частности, не способствуют решению проблемы освобождения оккупированных территорий.

В этой связи мы считаем необходимым оказать содействие в возобновлении мирного процесса, не создавая при этом новых рамок для проведения переговоров или же новых правил. Правила уже существуют и хорошо известны. Прежде всего это все соответствующие резолюции Совета Безопасности, которые все — и я подчеркиваю слово «все» — стороны должны выполнить. Слишком долго Совет обвиняли в пристрастном отношении и в том, что он продолжает закрывать глаза на нарушения, совершаемые одной стороной в конфликте, а также на неспособность этой стороны выполнить резолюции Совета. Во-вторых, у нас есть выдвинутая арабскими странами мирная инициатива, основанная на принципе «земля в обмен на мир»; мы считаем, что этот принцип по-прежнему является прочной основой для достижения урегулирования путем переговоров. В-третьих, у нас есть разработанный «четверкой» план «дорожная карта», базирующийся на признании видения о существовании двух государств — Израиля и Палестины, — живущих бок о бок в условиях мира и безопасности.

Если сегодняшняя дискуссия поможет главным действующим лицам — самим сторонам и спонсорам мирного процесса — вернуться за стол переговоров и осуществить принципы, сформулированные в плане «дорожная карта», то это было бы бесценным вкладом Совета Безопасности, который не может бездействовать в ситуации, затрагивающей международный мир и безопасность, которые являются причинами его существования. Совет Безопасности должен четко дать понять сторонам, что ближневосточный кризис не может быть урегулирован на основе применения военной силы. Единственный полезный подход состоит в политическом и дипломатическом урегулировании, и его следует незамедлительно использовать.

Председатель (*говорит по-английски*): Я предоставляю слово Специальному посланнику прави-

тельства Японии Его Превосходительству г-ну Тацуо Ариме.

Г-н Арима (Япония) (*говорит по-английски*): Япония приветствует своевременный созыв, по инициативе Лиги арабских государств, этого заседания Совета Безопасности для обсуждения вопроса об арабо-израильском конфликте. Оно является своевременным, поскольку недавние боевые действия в Ливане вновь заставили нас признать необходимость обеспечения всеобъемлющего урегулирования ближневосточного конфликта. Поэтому мы надеемся, что это заседание поможет проложить путь к скорейшему возобновлению прямых переговоров между сторонами, заинтересованными в обеспечении справедливого, всеобъемлющего и прочного мира в этом регионе. Япония считает, что Организации Объединенных Наций нужно играть более активную роль в оказании содействия и поддержки мирным усилиям вовлеченных сторон, поскольку мир там пойдет на благо также и всему остальному миру.

По мере того, как мы продолжаем прилагать согласованные усилия к восстановлению мира в Ливане, мы должны по-прежнему глубоко осознавать резкое ухудшение гуманитарных условий на палестинских территориях, которое оказалось в тени недавнего кризиса в Ливане. Единственным средством выхода из тяжелого положения этого региона будет мир, достигнутый политической волей и усилиями руководителей сторон. Япония сохраняет глубокую приверженность поощрению таких политической воли и усилий и содействию им в тесном сотрудничестве с международным сообществом, представленным здесь, на этом заседании Совета.

Что касается обстановки в Ливане, Япония разделяет ту точку зрения, что для восстановления стабильности в Ливане совершенно необходимо полное и неукоснительное выполнение резолюции 1701 (2006) Совета Безопасности. Международному сообществу настоятельно необходимо поддерживать усилия сторон по обеспечению разоружения ополченцев в Ливане и делимитации международных границ страны в целях обеспечения постоянного прекращения огня и долгосрочного разрешения проблемы.

Япония, осознавая, что стабильность южного Ливана является одним из ключей к всеобъемлющему миру и стабильности в этом регионе, намерена оказывать Ливану в рамках своих общих усилий по достижению мира на Ближнем Востоке максимальную поддержку. В этой связи Япония призывает Сирию — еще одного участника мирного процесса на Ближнем Востоке, которому отведена одна из решающих ролей в достижении этой цели, — активно подключиться к международным усилиям.

Выход из ныне создавшегося безвыходного положения в палестинском вопросе надлежит изыскивать с чувством предельной неотложности. Япония одобряет и поддерживает самоотверженные усилия президента Аббаса по отысканию выхода из тупика посредством формирования в рамках Палестинской администрации правительства национального единства. Япония искренне надеется и рассчитывает, что новое палестинское правительство даст ясно понять, что оно будет добиваться сосуществования с Израилем и совместного с ним процветания посредством диалога. Международному сообществу же, со своей стороны, следует воспользоваться этим моментом как возможностью для продвижения мирного процесса вперед. Япония также искренне рассчитывает и на то, что Израиль позитивно отреагирует на такую возможность и приложит все усилия к возобновлению подобного диалога. Япония приветствует недавние заявления двух руководителей, выразивших свою готовность провести встречу на высшем уровне, и надеется, что она приведет к возобновлению долгожданных мирных переговоров между двумя сторонами.

Наряду с поисками выхода из тупика на политическом направлении нам следует заняться также и исправлением ухудшающейся обстановки в плане безопасности палестинского народа и его гуманитарной ситуации. Если нам не удастся вселить в него ощущение улучшения его повседневной жизни и надежду на лучшее будущее, все наши усилия будут обречены на провал. Учитывая это, премьер-министр Коидзуми в ходе своего визита на Ближний Восток в июле текущего года обещал предоставить гуманитарную помощь на общую сумму в 25 млн. долл. США, тем самым полностью распределив те 100 млн. долл. США, которые премьер-министр обещал президенту Аббасу в мае прошлого года во время его посещения нашей страны на облегчение тяжкой участи палестинского народа.

Помимо этого, премьер-министр Коидзуми, считая жизненно необходимым возродить надежду

у всех народов региона, предложил программу, названную «Коридор для мира и процветания». Эта инициатива, нацеленная на содействие развитию долины реки Иордан за счет регионального сотрудничества, была тепло встречена и горячо одобрена руководителями Израиля, Палестинской администрации и Иордании. В настоящее время ведется подготовительная работа по формированию четырехстороннего консультативного органа для реализации этой инициативы. Япония считает, что, хотя международному сообществу и необходимо для облегчения жизни палестинцев заняться удовлетворением их непосредственных нужд, не менее важно расчистить путь и для будущего сосуществования и совместного процветания за счет сближения сторон для совместной работы на благо общих целей в более долгосрочном плане.

Япония преисполнена решимости и впредь сотрудничать со всеми сторонами как в регионе, так и за его пределами ради прекращения этого самого продолжительного из всех конфликтов, который длится фактически со времени окончания второй мировой войны и в результате которого гибнет и страдает столь много людей. Здесь, я благодарю Лигу арабских государств, Организацию Объединенных Наций и всех других, кто создал возможность для проведения этого заседания в интересах содействия оживлению ближневосточного мирного процесса.

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас я сделаю заявление как представительница своей страны.

Позвольте мне начать с выражения всем вам и Его Превосходительству Генеральному секретарю признательности за участие в сегодняшнем чрезвычайном заседании Совета Безопасности на уровне министров для обсуждения ситуации на Ближнем Востоке, включая палестинский вопрос, и поблагодарить вас за любезные слова в мой адрес.

Греция полностью присоединяется к заявлению, которое будет сделано позднее министром иностранных дел Финляндии от имени Европейского союза.

Председательство на этом чрезвычайном заседании Совета является для меня привилегией, и мне хотелось бы поблагодарить всех вас за поддержку усилий председательствующей делегации по организации сегодняшнего заседания. Для меня это и большая честь и, одновременно, уничижительный опыт.

Всем из нас в этом зале хорошо известно о многогранных и сложных стоящих перед нами на Ближнем Востоке проблемах. Характер этих проблем таков, что они сказываются не только на народах региона — не только на израильтянах, палестинцах, ливанцах, сирийцах, иорданцах, египтянах и других народах, — но и на всем международном сообществе. Все наши глобальные партнеры, будь то в Европейском союзе, Лиге арабских государств или Движении неприсоединения — называя лишь некоторые, — последовательно ставят ближневосточный вопрос в число важнейших в своих повестках дня.

Несмотря на всякого рода различия, улавливаемые нами в высказываемых на этих форумах заявлениях и позициях, всем им присущ один общий и жизненно важный элемент — тот, который упоминался всеми присутствующими в этом зале и который заключается в необходимости достижения на Ближнем Востоке всеобъемлющего, справедливого и прочного мира. Такова наша общая цель, и она же, я считаю, является предметом коллективных вожделений всех народов планеты, постоянно высказываемых их представителями во время открытия каждой сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций.

Мне на память не приходит ни один другой конфликт, который постоянно удерживал бы неослабное внимание к себе столь многих на протяжении столь долгого времени. И тем не менее, по мере перерастания лет в десятилетия, поколение за поколением вырастают, не испытывая ничего иного, кроме ненависти. Рассудок и сознание уступают место фундаментализму и экстремизму. Несмотря на страстное коллективное стремление добиться воцарения мира, целые поколения израильтян и арабов лишены права на жизнь в условиях свободы и безопасности.

Поэтому моя роль сегодня здесь поистине уничижительна. Я принижена страданиями, испытываемыми столь многими на протяжении столь долгого времени, слезами матерей, потерявших в этом конфликте своих сыновей и дочерей, и в то же время преклоняюсь перед мужественной прозорливостью тех, кто на протяжении всей истории этого

беспокойного региона искренне стремился добиться мира и во имя этого дела поплатился своей жизнью.

В честь ни в чем не повинных жертв и в качестве обязательства перед еще не рожденными детьми мы должны не жалеть никаких усилий, должны изучить все варианты и должны исчерпать все возможности в стремлении и, в конечном итоге, достижении, этого пока ускользающего от нас мира. Всем нам отведена определенная роль, как бы мала или велика она ни была, и мы совместно несем коллективную ответственность за оказание народам Ближнего Востока содействия в реализации их чаяний на жизнь с достоинством и в условиях мира и на то, чтобы смотреть в свое будущее с надеждой и оптимизмом.

Как жительница Афин я, руководствуясь духом древних праотцов этого города, не могу не подтвердить свою твердую убежденность в торжестве разума — разума, терпимости, признания и даже, используя греческое слово, симбиоза — над силой.

И о чем все это нам говорит? Это говорит нам о том, что мир нисколько не выиграет от того, что мы будем отказываться признавать существование своего соседа, или от того, что мы будем увековечивать обстановку страха и опасности за счет взрывов, устраиваемых бомбистами-смертниками, и ракетных ударов, и что миру никак не будет способствовать такая практика, как похищение капрала Гилада Шалита. Это также говорит нам о том, что мира нельзя достичь, отказывая целому народу в его законной территории, на которой он мог бы жить достойно и свободно, и его также нельзя достичь за счет навязывания таких унизительных и уничижительных ограничений, которые представляют собой серьезнейшее препятствие для любых перспектив нормальной повседневной жизни; более того, мира нельзя достичь с помощью насильственной конфискации земель и сооружения барьеров.

Любое урегулирование ближневосточного конфликта должно соответствовать международному праву, включая резолюции, принятые этим Советом. Оно должно быть результатом переговоров, итоги которых не должны предвосхищаться односторонними мерами на месте. Принципы, которые должны составлять основу всеобъемлющего и прочного мира в регионе, хорошо известны всем нам. Они включают в себя все соответствующие резолюции Совета Безопасности, в частности резолюции 242 (1967), 338 (1973), 1397 (2002) и 1515 (2003), круг ведения Мадридской конференции, в том числе принцип «земля в обмен на мир», и Арабскую мирную инициативу.

Мы ожидаем, что «четверка» будет продолжать активно участвовать в этом процессе и выполнять свою конкретную роль. Мы приветствуем ее недавнее решение встречаться на регулярной основе, в том числе со сторонами и другими региональными партнерами, с тем чтобы наблюдать за развитием событий и за действиями, предпринимаемыми сторонами, и обсуждать дальнейший курс. И мы ожидаем, что это приведет к конкретным результатам. Мы поддерживаем усилия президента Аббаса по формированию правительства национального единства, которое, мы надеемся, будет придерживаться принципов «четверки» и будет содействовать делу мира. И мы должны также понимать, что стороны не должны достигать своих целей путем насилия и террора и что, в то же время, безопасность нельзя гарантировать лишь военными средствами.

Я обращаюсь ко всем сторонам: давайте сделаем так, чтобы возобладали разум и взаимопонимание. Пусть они возобладают, для того чтобы дать семенам мира, которые уже посеяны международным сообществом, шанс пустить корни и процвести на плодородной исторической земле Ближнего Востока на благо всех народов этого региона и всего мира.

Я возвращаюсь к исполнению обязанностей Председателя.

Теперь слово имеет министр иностранных дел Финляндии Его Превосходительство г-н Эркки Туомиойя.

Г-н Туомиойя (Финляндия) (*говорит по-английски*): Я имею честь выступать от имени Европейского союза. К этому заявлению также присоединяются следующие страны: Болгария, Румыния, Турция, бывшая югославская Республика Македония, Албания, Исландия, Лихтенштейн, Украина и Республика Молдова.

Драматические события, которые мы наблюдаем в последние несколько месяцев, вновь продемонстрировали срочную необходимость перейти от насилия и ненависти к миру и доверию. Я хотел бы поблагодарить Лигу арабских государств за ее инициативу по созыву этого заседания, поскольку Ев-

ропейский союз также считает, что самая насущная задача — это выйти из нынешнего тупика в мирном процессе. Применительно к любой из задач и проблем Ближнего Востока не существует военных или односторонних решений. Прочный мир и безопасность в регионе можно обеспечить лишь за счет всеобъемлющего урегулирования, в основе которого должно быть разрешение израильско-палестинского конфликта исходя из принципа существования двух государств.

Неотложная необходимость изменения картины в этом регионе продиктована в первую очередь ухудшением там ситуации, и мы должны срочно принять меры по улучшению положения палестинского народа. Экономическая и гуманитарная ситуация на палестинских территориях очень серьезна: 70 процентов населения живет за чертой бедности, причем это большей частью дети, которые не могут удовлетворить даже свои основные потребности.

Европейский союз мобилизует больше, чем когда-либо, ресурсов для удовлетворения насущных потребностей палестинского народа, в том числе по линии временного международного механизма для оказания помощи палестинскому народу. В последние несколько месяцев этот механизм позволяет направлять значительные ресурсы непосредственно палестинскому народу, и сейчас он расширен. Мы призываем доноров и другие стороны в регионе всемерно использовать этот механизм. Европейский союз вновь призывает Израиль возобновить перечисление удерживаемых палестинских налогов и поступлений от таможенных сборов. Эти ресурсы необходимы для улучшения бедственного положения палестинцев.

Гуманитарная ситуация непосредственно связана с вопросом доступа и передвижения. Это серьезная проблема на палестинских территориях в целом и в Газе в частности. Европейский союз подчеркивает в ходе своих контактов с израильскими партнерами, что пункты пересечения границы, такие, как Рафах и Карни, должны быть открыты и оставаться открытыми. Мы настоятельно призываем стороны срочно предпринять конкретные шаги для выполнения своих обязательств по Соглашению о передвижении и доступе, и в этой связи Европейский союз подтверждает свою сохраняющуюся приверженность Миссии Европейского союза по содействию пограничному контролю в Рафахе.

Жизнеспособности согласованного решения на основе создания двух государств угрожают продолжающееся расширение поселений и продолжающееся строительство разделительного барьера на палестинской земле. Европейский союз не признает никаких изменений границ, существовавших до 1967 года, за исключением тех, которые будут согласованы обеими сторонами.

Европейский союз требует, чтобы палестинские боевики прекратили любые акты насилия, направленные против Израиля или других палестинцев. Израильский солдат должен быть освобожден немедленно и без каких бы то ни было условий. Задержанные палестинские министры и законодатели также должны быть освобождены. Европейский союз также настоятельно призывает Израиль выполнять свои обязательства по международному гуманитарному праву, включая его обязательства по защите гражданских лиц и отказу от непропорциональных мер. Безопасность — это не исключительная прерогатива одной стороны; она важна для всех людей во всем этом регионе.

Европейский союз подчеркивает необходимость решения основных проблем политическими средствами. Поэтому мы приветствуем объявление палестинского президента Махмуда Аббаса о том, что достигнута договоренность о формировании правительства национального единства. Европейский союз выражает надежду на то, что переговоры по этому вопросу завершатся быстро и успешно и что политическая платформа нового правительства будет отражать принципы «четверки» и позволит ему как можно скорее войти в работу.

Необходимо также следовать путем дипломатии в региональном масштабе. Вот почему нам необходима поддержка мирного процесса со стороны всех региональных партнеров. Конечная цель — это достижение всеобъемлющего и прочного мира на Ближнем Востоке. И для достижения этой цели крайне важно формировать новую динамику.

Европейский союз приветствует опубликованное вчера заявление «четверки», в которой она подтверждает свою приверженность «дорожной карте». Целью «дорожной карты» является создание двух государств, живущих бок о бок в условиях мира и безопасности. Для достижения этой цели все стороны должны соблюдать свои обязательства по «дорожной карте». Европейский союз полностью под-

держивает намерение «четверки» регулярно встречаться в предстоящий период, а также в активном взаимодействии со сторонами и другими региональными партнерами следить за происходящим и обсуждать дальнейшие перспективы.

Председатель (*говорит по-английски*): Я предоставляю слово Председателю Исполкома Организации освобождения Палестины и президенту Палестинской администрации Его Превосходительству г-ну Махмуду Аббасу.

Г-н Аббас (Палестина) (*говорит по-арабски*): Я счастлив присутствовать на этом заседании самого высокого в международном сообществе органа. В его руках — судьбы мира, и я убежден в том, что это самые надежные руки. Позвольте мне, пользуясь случаем, искренне поблагодарить вас за созыв этого заседания для обсуждения положения на Ближнем Востоке, включая палестинский вопрос. Если это заседание и посылает сигнал, то это сигнал о том, что международное сообщество стремится как можно скорее добиться урегулирования арабо-израильского конфликта, чтобы избавиться от источника напряжения, который сказывается на всех аспектах жизни не только на Ближнем Востоке, но и по всему миру.

Данное заседание было созвано в ответ на инициативу Лиги арабских государств и ее Генерального секретаря, моего собрата Амра Мусы. Хотел бы выразить искреннюю благодарность и признательность всем, кто сегодня уже выступил. Я остро почувствовал, что все находящиеся здесь представители стремятся к достижению справедливого, всеобъемлющего и окончательного урегулирования конфликта на Ближнем Востоке; и я очень надеюсь, что за их искренними и возвышенными словами последуют конкретные действия, которые приведут к достижению урегулирования, а именно созданию палестинского государства, сосуществующего бок о бок с государством Израиль.

В соответствии с решением моих собратьев по арабскому миру, от нашего имени выступил министр иностранных дел Бахрейна, озвучивший нашу общую позицию. Он изложил все наши чаяния.

Мне больше нечего добавить к его словам по этому вопросу. Просто хотел бы подтвердить, что мы полностью привержены достижению мира путем переговоров. Мы привержены принципам международного права, дорожной карте «четверки» и хотим жить с нашими соседями в условиях мира и безопасности.

На этом я, пожалуй, закончу, г-жа Председатель, так как через час мне предстоит выступить в Генеральной Ассамблее с пространным заявлением. Благодарю всех присутствующих.

Председатель (*говорит по-английски*): В моем списке больше нет ораторов. На этом Совет Безопасности завершает нынешний этап рассмотрения данного пункта своей повестки дня.

Заседание закрывается в 17 ч. 55 м.